

# LIEBHERR

ООО «Либхерр-Русланд», Россия, 121059, г. Москва, 1-ая Бородинская ул., д. 5

## Адрес

**ООО «ОРИС ПРОМ»**  
115280 Россия, г. Москва,  
ул. Ленинская слобода, д. 26 стр.13  
Тел (495) 7814936  
Факс (495) 7818002

**ООО «Либхерр-Русланд**

Отдел  
**Землеройная и горная  
техника**

**Господину Щетинину Ю.А.**

Исх. №. От:  
ORP905014 14.05.09

Вх.№: Б/Н

От: 12.05.09

От:  
Воронков Ю.В.  
Тел.: +7 495 9210596  
Факс: +7 495 9210599  
[Jurij.voronkov@liebherr.com](mailto:Jurij.voronkov@liebherr.com)

Касательно: Рекомендации к использованию в технике Liebherr продукты AIMOL (Голландия):

Уважаемый Юрий Анатольевич,

Рекомендации фирмы LIEBHERR по использованию оригинальных продуктов ГСМ изложены в Руководстве по Эксплуатации и ТО, Глава 5.

### **Для дизельного двигателя:**

(Для окружающей температуры от -20 °C (-4 °F) до +45 °C (+113 °F)  
рекомендуется следующее масло для дизельных двигателей:  
Моторное масла Либхерр 10W-40, спецификация ACEA E4.)

### **Для консистентной смазки:**

Liebherr Universalfett 9900

На основании предписания по смазочным маслам дизельных двигателей фирмы LIEBHERR и согласно предоставленным спецификациям масел представителями продукции «AIMOL» допускаются к использованию моторные масла:

Для дизельных двигателей D934 L A6:  
(Касается машин A924C-1049, A934C-1006, L556-454)

AIMOL Turbo TFE 10W-40 с вязкостью: 10W-40  
классом: CI-4/CH-4/SL ,ACEA A3/B3/E4/E5/E7,  
MB 229.1/228.5, VOLVO VDS 3, MAN 3277

Для дизельных двигателей D924 TI-E A2:  
(Касается машин A934B-934 и более ранним годом выпуска )

AIMOL Turbo LD 10W-30 с вязкостью: 15W-40 или 10W-30,  
классом: CI-4/CH-4/SL, ACEA: A3/B3/E3/E5/E7,  
MB 229.1/228.1/228.3 , VOLVO VDS 3 , MAN 3275

AIMOL Turbo LD 15W-40 с вязкостью: 15W-40 или 10W-30,  
классом: CI-4/CH-4/SL, ACEA: A3/B3/E3/E5/E7,  
MB 229.1/228.1/228.3 , VOLVO VDS 3 , MAN 3275

Напоминаю, что в момент эксплуатации двигателя необходимо учитывать осложняющие факторы работы! (См. Руководство по Эксплуатации и ТО, Глава 5, Пункт Технические характеристики смазочных и рабочих материалов)

Согласно предоставленным спецификациям пластичных смазок представителями продукции «AIMOL» и спецификации по консистентным смазочным материалам фирмы LIEBHERR допускаются к использованию консистентные смазки:

Консистентная смазка:

AIMOL Lithium Grease EP 2 класс NLGI: DIN 51825, консистенция 2

AIMOL MDS Grease EP 2 класс NLGI: DIN 51825, консистенция 2  
с содержанием 3% дисульфид молибдена

Касается всех типов техники LIEBHERR

С Уважением,

Юрий Воронков.  
Сервис – инженер  
Отдела землеройной и горной техники ООО «Либхерр-Русланд»

**LIEBHERR**